

## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec le 19 septembre 2017.

Minutes of the proceedings of a regular session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre, 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on September 19, 2017.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président, Dan Lamoureux, a déclaré la séance ouverte à 19 h 36.

The Secretary General established that quorum was met and Chairman Dan Lamoureux, called the meeting to order at 7:36 p.m.

### COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

P. Booth Morrison

M. Gour

D. Butler

C. Horrell

A. Capobianco Skipworth

D. Lamoureux

C. Craig

L. Llewelyn Cuffling

H. Dumont

A. Mazur

G. Giummarra

D. Smith

### Commissaires parents / Parent Commissioners

T. Aguiar

P. Michaud

A. Audet

### Ayant prévu leurs absences/Regrets :

L.Rodrigues (Commissaire parent/Parent Commissioner)

### Absents/Absences :

Aucune/none

### Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général

Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle

John McLaren, secrétaire général

Michel Bergeron, directeur des ressources financières

Hélène Coupal, directrice des ressources humaines

Mary Williams, directrice des services éducatifs

Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires

Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

### Also present

Sylvain Racette, Director General

Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult and Continuing Education

John McLaren, Secretary General

Michel Bergeron, Director of Financial Resources

Hélène Coupal, Director of Human Resources

Mary Williams, Director of Educational Services

Chantale Scroggins, Director of Complementary Services

Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

### Présence notée

Membres du public présents.

### Presence noted

Members of the public were present.

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Giummarra, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

### ADOPTION OF THE AGENDA:

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Giummarra, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the Minutes of this meeting.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 19 JUIN 2017 :**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par le commissaire Michaud, que le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 juin 2017 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**ABSENCE DE QUORUM À LA SÉANCE ORDINAIRE DU 20 JUIN 2017 :**

Le directeur des finances rapporte qu'absence de quorum a été constatée à 19 h 40 et que, par conséquent, la séance ordinaire du 20 juin 2017 n'a pas eu lieu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 4 JUILLET 2017 :**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par le commissaire Mazur, que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 4 juillet 2017 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**SUIVI DE LA SÉANCE PRÉCÉDENTE**

Aucun

**QUESTIONS DU PUBLIC : (19 h 56)**

Aucune

**PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Rapport du président – D. Lamoureux

- 21 juin : Cérémonie de remise des diplômes aux écoles primaires Mountainview et St. Jude.
- 23 juin : Cérémonie de remise des diplômes à l'école secondaire régionale Centennial.
- 28 juin : Pique-nique de fin d'année de la Commission scolaire Riverside et cérémonie de remise des diplômes à l'école secondaire St. Johns.
- 30 juin : Cérémonie de remise des diplômes à l'école secondaire régionale Heritage.

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD ON JUNE 19, 2017 :**

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Michaud, that the Minutes of the meeting held on June 19, 2017 be adopted.

UNANIMOUS

**ABSENCE OF QUORUM AT THE REGULAR MEETING OF JUNE 20, 2017:**

The Director of Finance reports that there was absence of Quorum at 7:40 p.m. and therefore the regular meeting of June 20, 2017 did not take place.

UNANIMOUS

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD ON JULY 4, 2017:**

IT IS MOVED by Commissioner, Smith seconded by Commissioner Mazur, that the Minutes of the special meeting held on July 4, 2017 be adopted.

UNANIMOUS

**BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**

None

**QUESTIONS FROM THE PUBLIC: (7:56 p.m.)**

None

**CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL**

Chair's report – D. Lamoureux

- June 21 - Mountainview Elementary and St. Jude Elementary Graduations
- June 23 - Centennial Regional High School Graduation
- June 28 – Riverside School Board Year-End Picnic and St. Johns High School Graduation
- June 30 - Heritage Regional High School

- 4 au 9 juillet : Conférence de l'Association canadienne des commissions/conseils scolaires.
- 26 juillet : Visite à l'école REACH.
- 29 août : Assiste au CCU de la Ville de Saint-Lambert concernant l'école REACH.
- 5 septembre : Comité de gouvernance et d'éthique de la Commission scolaire Riverside.
- 7 septembre : Conférence annuelle 2018 à la Commission scolaire Riverside.
- 8 septembre : Conseil d'administration et comité exécutif de l'ACSAQ.
- 12 septembre : Visite de l'école REACH en compagnie de la commissaire Cuffling ; comité de vérification et des ressources matérielles de la Commission scolaire Riverside et séance de travail de la CSR.

#### Graduation

- July 4-9 - Canadian School Board Association Conference
- July 26 - Visited REACH
- August 29 - Attended St. Lambert CCU regarding REACH
- September 5 - Riverside School Board Governance and Ethics
- September 7- Riverside School Board 2018 Spring Conference
- September 8 - QESBA Executive and Board of Directors
- September 12 - Visited REACH with Commissioner Cuffling; Riverside School Board Audit and Material Resources and RSB Work Session

#### Rapport du directeur général – S. Racette

#### Director General's report – S. Racette

#### **LES SUJETS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE**

#### **TOPICS THAT REQUIRED SPECIAL ATTENTION**

Selon la Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles, depuis la dernière séance du conseil, il y a eu :

Policy on Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools - Since the last Council meeting, there have been:

- 5 audiences de réintégration ;
- 1 audience pour l'inscription d'un élève dans une autre école à la suite d'un transfert obligatoire pour possession de drogues ;
- 1 audience pour l'inscription d'un élève dans une autre école à la suite d'un transfert obligatoire pour menaces à la sécurité des élèves. Absence.
- 2 transferts obligatoires pour effraction.

- 5 reinstatement hearings
- 1 placement hearing following a mandatory transfer for possession of drugs
- 1 placement hearing following a mandatory transfer for threats to the safety of students - No show
- 2 mandatory transfers for breaking and entering

Students expelled or transferred from their schools are still serviced by us to help them to address the events that led to their expulsion or mandatory transfer.

Les élèves transférés dans une autre école continuent de recevoir nos services afin de les aider à faire face aux événements qui ont mené à leur expulsion ou à leur transfert obligatoire.

#### **MEETINGS**

- August 18 – August Retreat
- August 29 – City of Saint-Lambert – rezoning modification
- August 23 – 31 – School visits – REACH Green and Queen, William

## RÉUNIONS

- 18 août : Session de perfectionnement du mois d'août.
- 29 août : Ville de Saint-Lambert – modification au zonage.
- 23 – 31 août : Visite des écoles REACH Green et Queen, William Latter, Mountainview, Terry Fox, École secondaire internationale de Saint-Lambert, St. Lawrence, CRHS, John Adam, Courtland Park, Mount Bruno, Cedar Street, St. Johns et Heritage.
- 6 – 8 septembre : Session de perfectionnement LEARN, ADGESBQ, LEARN BOD
- 13 septembre : Réunion ordinaire du LCEEQ.
- 15 septembre : Visite des écoles primaires Boucherville et Saint-Lambert.
- 19 septembre : Visite de l'école Harold Napper.

## ÉVÈNEMENTS

- 20 juin : Cérémonie de remise des diplômes à l'école Courtland Park et à l'école secondaire internationale Saint-Lambert.
- 21 juin : Cérémonie de remise des diplômes aux écoles Harold Sheppard et Mountainview.
- 22 juin : Cérémonie de remise des diplômes à l'école REACH.
- 23 juin : Cérémonie de remise des diplômes à l'école Centennial
- 28 juin : Barbecue de fin d'année
- 28 juin : Cérémonie de remise des diplômes à l'école secondaire St. Johns.
- 30 juin : Cérémonie de remise des diplômes à l'école Heritage.

## POUR VOTRE INFORMATION

- Situation concernant l'eau à l'école Heritage et sur la Rive-Sud.
- Lettres de remerciements :
- Bourse humanitaire de la CSR – Simon Hogue – CRHS ;
- Bourse d'études de la CSR – Moritz Butze (élève international) – SLI ;
- Distinction la plus élevée de la CSR – Adèle Hotte-Meunier – SLI ;
- Société honorifique – Madison Clermont – SLI ;
- Entente de collaboration entre le SPAL et

Latter, Mountainview, Terry Fox, Saint-Lambert International, St. Lawrence, CRHS, John Adam, Courtland Park, Mount Bruno, Cedar Street, St. Johns and Heritage

- September 6 – 8 – LEARN Retreat, ADGESBQ, LEARN BOD
- September 13 – LCEEQ Regular Meeting
- September 15 – School visits – Boucherville, and St. Lambert Elementary
- September 19 – Harold Napper school visit

## EVENTS

- June 20 – Courtland Park and Saint-Lambert International Graduations
- June 21 – Harold Sheppard, Mountainview Graduations
- June 22 – REACH Graduation
- June 23 – CRHS Graduation
- June 28 – Board Year-end BBQ
- June 28 – St-Johns High School Graduation
- June 30 – Heritage Graduation

## THINGS YOU SHOULD KNOW

- Water at Heritage and on the South Shore
- Thank you letters:
- RSB Humanitarian Bursary – Simon Hogue – CRHS
- RSB Bursary Award – Moritz Butze (International student) – SLI
- RSB Highest Achievement Award -Adèle Hotte-Meunier – SLI
- Honours Society – Madison Clermont – SLI
- Collaborative agreement between the SPAL and schools: collaborative agreements have been officially approved by the Borough Council of Longueuil as of June 15, 2017
- RSB Open House Web flyer

## HATS OFF

- Little Burgundy Basketball Fundraiser – Devante Philips, Amanda Durnin, Bryan Durnin – former CRHS students and Treu Liburd – former Harold Napper student – to raise funds for underprivileged children to be able to attend sports
- Important Daycare Recognition award from CSDGS – John Adam School –

les établissements scolaires : les ententes de collaboration ont été officiellement approuvées par le Conseil d'agglomération de Longueuil le 15 juin 2017.

- Pamphlet numérique pour les portes ouvertes de la CSR.

### **CHAPEAU**

- À Devante Philips, Amanda Durnin, Bryan Durnin (anciens élèves de CRHS) et Treu Liburd (ancien élève de l'école Harold Napper) pour avoir participé à L'Affaire Petite-Bourgogne, un tournoi de basketball organisé pour ramasser des fonds afin que des enfants provenant de milieux défavorisés puissent pratiquer un sport.
- À l'école John Adam pour avoir reçu un grand prix de reconnaissance en service de garde de la CSDGS le 28 août 2017.
- Aux écoles St. Jude et St. Mary's. Une visite de délégués internationaux a été organisée le 20 septembre 2017 à des fins médiatiques dans le cadre du Forum mondial de la nutrition des enfants pour le Club des petits déjeuners.
  - Le Club des petits déjeuners sera l'organisme hôte du 19e Forum mondial sur la nutrition infantile qui aura lieu pour la première fois au Canada, du 17 au 21 septembre à Montréal. Cet événement réunira plus de 300 leaders politiques, humanitaires, communautaires et institutionnels provenant de près de 40 pays.
- André Laurendeau et Héritage : Bris de conduite d'eau.

### Comité des parents :

Aucun rapport.

### Comité consultatif EHDAA : L. Rodrigues

Aucun rapport.

### RAPPORTS (comités)

August 28, 2017

- St. Jude and St. Mary's – Hosting a visit of international delegates September 20, 2017 for media purposes for the Global Child Nutrition Forum for the Breakfast Club of Canada
  - The Breakfast Club of Canada will be the host organization for the 19th Global Child Nutrition Forum which will be held for the first time in Canada from September 17 to 21 in Montreal. This event will bring together 200 political, humanitarian, community and institutional leaders from about 40 countries.
- André Laurendeau and Heritage – Water main break

### Parents' Committee:

No report.

### Special Needs Advisory Committee:

L. Rodrigues

No report.

### COMMITTEE REPORTS (committees)

Exécutif – D. Lamoureux  
Aucun rapport.

Executive – D. Lamoureux  
No report.

Consultatif de transport – L. Cuffling  
Aucun rapport.

Transportation Advisory – L. Cuffling  
No report.

Éducation – D. Smith  
Aucun rapport.

Education – D. Smith  
No report.

Vérification (Finances/Ressources matérielles) P. Morrison

Audit (Finance/Material Resources) P. Morrison

La réunion du comité eut lieu le 12 septembre 2017 :

The committee met on September 12, 2017:

- Révision des projets pour l'école REACH, projet d'immobilisations de 5 ans, projets d'été (la plupart sont terminés), retard de livraison, et employés non disponibles.
- Discussion préliminaire le 30 juin 2017 concernant les résultats financiers de 2016-2017.
- Décret relatif à la rémunération des commissaires.
- Date de la prochaine réunion à confirmer.

- Review of REACH projects, 5-year capital project, 2017 summer projects (most of them finished), lateness of delivery, and unavailability of workers.
- Preliminary discussion on the 2016-2017 financial result for June 30, 2017.
- Decree on remuneration of Commissioners.
- Next meeting to be confirmed.

Gouvernance et éthiques – L. Cuffling

Governance and Ethics – L. Cuffling

La réunion eut lieu le 5 septembre 2017.

- Le comité a révisé la Procédure d'examen des plaintes et une discussion eut lieu quant aux modifications nécessaires. Les membres du comité ont également discuté du poste de protecteur de l'élève.

The committee met on September 5, 2017:

- The committee reviewed the By-Law on Examination of Complaints and discussed the changes that are needed. The committee also discussed the position of the Student Ombudsman.

La prochaine réunion est prévue le 3 octobre 2017.

The next meeting is scheduled for October 3, 2017.

Ressources humaines : – H. Dumont

Human Resources – H. Dumont

La réunion eut lieu le 19 septembre 2017.

- Nomination d'un directeur à l'école Terry Fox ;
- Wendy Maher a remis sa lettre de démission en tant que directrice de l'école REACH ;
- Résolution pour la nomination d'adjoints spéciaux.

The committee met on September 19, 2017.

- Appointment of a principal at Terry Fox;
- Wendy Maher handed in her resignation as principal of REACH school;
- Resolution of staff assistants.

Marketing et communications – A. Capobianco Skipworth

Marketing and Communications – A. Capobianco Skipworth

Aucun rapport.

No report

ACSAQ – A. Capobianco Skipworth

QESBA – A. Capobianco Skipworth

- Félicitations à Dan Lamoureux, vice-président par intérim jusqu'au 11 novembre 2017. Il a soumis sa candidature au poste de la vice-présidence.
- Une réunion du conseil d'administration eut lieu le 8 septembre 2017, aux bureaux administratifs de l'ACSAQ situés à Dorval.
- Plusieurs sujets ont été abordés dont la question importante de la légalisation du cannabis dès juillet 2018. Une résolution sera présentée ce soir concernant les inquiétudes de la communauté de la Commission scolaire Riverside et sera envoyée au ministre de l'Éducation.
- L'assemblée générale annuelle de l'ACSAQ aura lieu les 10 et 11 novembre 2017, à Saint-Sauveur. D'autres détails suivront sous peu.

- Congratulations to Dan Lamoureux, Vice-President interim until November 11, 2017. He has submitted his candidacy for the vice-presidency.
- There was a Board of Directors meeting on September 8, 2017 in Dorval (QESBA offices).
- Many items were discussed including the important issue of the legalization of cannabis in July 2018. A resolution will be presented tonight regarding the concerns of the Riverside School Board community to be sent to the Minister of Education.
- QESBA will hold their Annual General Meeting on November 10 – 11, 2017 in St. Sauveur. More details will follow shortly.

The next Board meeting is scheduled for November 10, 2017.

La prochaine réunion du comité est prévue le 10 novembre 2017.

**Résolution B625-20170919  
NOMINATION D'UN PRÉSIDENT  
D'ÉLECTION ET DE DEUX SCRUTATEURS**

**Resolution B625-20170919  
APPOINTMENT OF A RETURNING  
OFFICER AND TWO SCRUTINEERS**

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Cuffling, que Michel Bergeron soit nommé président d'élection et que Pierre M. Gagnon et John McLaren soient nommés scrutateurs.

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Cuffling, that Michel Bergeron be appointed as Returning Officer and Pierre M. Gagnon and John McLaren be appointed as Scrutineers.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUS**

**Nombre de votes requis pour élection : 9/16**

**Number of votes required for election: 9/16**

**Résolution B626-20170919  
ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ  
EXÉCUTIF ET DU COMITÉ DE  
GOUVERNANCE ET D'ÉTHIQUE DU  
CONSEIL DE LA COMMISSION SCOLAIRE  
RIVERSIDE POUR 2017-2018**

**Resolution B626-20170919  
ELECTION OF THE MEMBERS OF THE  
EXECUTIVE COMMITTEE AND THE  
GOVERNANCE AND ETHICS COMMITTEE  
OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS  
OF RIVERSIDE SCHOOL BOARD FOR  
2017-2018**

CONSIDÉRANT que l'article 179 de la loi sur l'instruction publique stipule que : « Le conseil

WHEREAS Article 179 of the Education Act states that: "The council of commissioners

des commissaires institue un comité exécutif formé du nombre de ses membres ayant le droit de vote qu'il détermine, dont le président de la commission scolaire, ainsi que d'un commissaire coopté, le cas échéant, et d'un commissaire représentant du comité de parents » ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Capobianco-Skipworth, appuyé par la commissaire Dumont, de procéder à l'ouverture des nominations et au scrutin, si nécessaire, afin d'élire les membres du comité exécutif de la Commission scolaire Riverside.

**DÉCLARATION D'ÉLECTION:**

Les commissaires suivants sont élus membres du conseil exécutif et du comité de gouvernance et d'éthique de la Commission scolaire Riverside, à compter de cette date ;

La commissaire Cuffling  
La commissaire Smith  
Le commissaire Horrell  
Le commissaire Michaud à titre de parent commissaire)  
Le commissaire Craig (commissaire général)

shall establish an executive committee composed of the number of voting members of the council it determines, including the chair of the school board, and a co-opted commissioner, if any, and a commissioner representing the parents' committee";

IT IS MOVED by Commissioner Capobianco-Skipworth, seconded by Commissioner Dumont that nominations be opened and that a ballot vote be taken, if necessary, to elect the members of the Executive Committee for Riverside School Board.

**DECLARATION OF ELECTION:**

The following Commissioners are hereby declared elected as members of the Executive Committee and the Governance and Ethics Committee for Riverside School Board, effective immediately:

Commissioner Cuffling  
Commissioner Smith  
Commissioner Horrell  
Commissioner Michaud (Parent Commissioner)  
Commissioner Craig (Commissioner at large)

Résolution B627-20170919  
**ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF DU TRANSPORT SCOLAIRE POUR 2017-2018**

ÉTANT DONNÉ que l'article 188 de la loi sur l'instruction publique mandate la formation d'un comité consultatif de transport scolaire ;

ÉTANT DONNÉ que le mandat du comité consultatif de transport scolaire stipule que deux commissaires du conseil des commissaires soient membres de ce comité ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Butler, que le conseil procède à l'élection de deux (2) commissaires au comité consultatif du transport scolaire de la Commission scolaire Riverside.

Resolution B627-20170919  
**SELECTION OF MEMBERS OF THE TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE FOR 2017-2018**

WHEREAS the Transportation Advisory Committee is mandated by Article 188 of the Education Act; and

WHEREAS it is mandated in the composition of the Transportation Advisory Committee that two Commissioners of the Council of Commissioners be members of the committee:

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Butler, that nominations be opened and that a ballot vote be taken, if necessary, to elect two (2) members to the Transportation Advisory Committee for Riverside School Board.



## **DÉCLARATION D'ÉLECTION**

Les commissaires suivants sont élus membres du comité consultatif du transport scolaire de la Commission scolaire Riverside, à compter d'aujourd'hui ;

La commissaire Cuffling  
Le commissaire Craig

Résolution B628-20170919

### **NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ D'ÉDUCATION POUR 2017-2018**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Skipworth, appuyé par le commissaire Craig, que les commissaires Cuffling, Smith, Craig, Audet et Aguiar soient nommés membres du comité d'éducation pour l'année scolaire 2017-2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution B629-20170919

### **NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ DE VÉRIFICATION (FINANCES ET RESSOURCES MATÉRIELLES) POUR 2017-2018**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Morrison, appuyé par le commissaire Mazur, que les commissaires Cuffling, Morrison, Mazur, Giummarra, Michaud et Audet soient nommés membres du comité de vérification, finances et ressources matérielles pour l'année 2017-2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution B630-20170919

### **NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES POUR 2017-2018**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Craig, que les commissaires Horrell, Capobianco-Skipworth, Dumont, Gour, Michaud, Audet et Rodrigues soient nommés membres du comité des ressources humaines pour l'année 2017-2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## **DECLARATION OF ELECTION**

The following Commissioners are hereby declared elected as members of the Transportation Advisory Committee for Riverside School Board, effective immediately:

Commissioner Cuffling  
Commissioner Craig

Resolution B628-20170919

### **APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE EDUCATION COMMITTEE FOR 2017-2018**

IT IS MOVED by Commissioner Capobianco-Skipworth, seconded by Commissioner Craig, that Commissioners Cuffling, Smith, Craig, Audet and Aguiar be appointed to the Education Committee for the 2017-2018 school year.

UNANIMOUS

Resolution B629-20170919

### **APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE AUDIT (FINANCE AND MATERIAL RESOURCES) COMMITTEE FOR 2017-2018**

IT IS MOVED by Commissioner Morrison, seconded by Commissioner Mazur, that Commissioners Cuffling, Morrison, Mazur, Giummarra, Michaud and Audet be appointed to the Audit, Finance and Material Resources Committee for the 2017-2018 school year.

UNANIMOUS

Resolution B630-20170919

### **APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE HUMAN RESOURCES COMMITTEE FOR 2017-2018**

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Craig, that Commissioners Horrell, Capobianco-Skipworth, Dumont, Gour, Michaud, Audet and Rodrigues be appointed to the Human Resources Committee for the 2017-2018 school year.

UNANIMOUS

Résolution B631-20170919

**NOMINATIONS DES MEMBRES DU COMITÉ  
DES COMMUNICATIONS ET DU  
MARKETING POUR 2017-2018**

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Smith, que les commissaires Capobianco-Skipworth, Craig, Butler et Aguiar soient nommés membres du comité des communications pour l'année 2017-2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution B631-20170919

**APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE  
COMMUNICATIONS AND MARKETING  
COMMITTEE FOR 2017-2018**

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Smith, that Commissioners Capobianco-Skipworth, Craig, Butler and Aguiar be appointed to the Communication Committee for the 2017-2018 school year.

UNANIMOUS

Résolution B632-20160920

**NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ  
DE LIAISON AVEC LE DIRECTEUR  
GÉNÉRAL POUR 2017-2018**

CONSIDÉRANT que la Politique concernant l'évaluation du rendement du directeur général stipule que quatre (4) commissaires doivent être nommés avant le 30 septembre de chaque année au comité de liaison avec le directeur général ;

CONSIDÉRANT que la Politique concernant l'évaluation du rendement du directeur général stipule aussi qu'en règle générale ces quatre (4) membres sont le président du conseil des commissaires, le vice-président du conseil, le président du comité exécutif et le président du comité des ressources humaines ;

CONSIDÉRANT que la *Loi sur l'instruction publique* implique que le président du conseil doit également être président du comité exécutif ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Morrison, appuyé par le commissaire Horrell, que le comité soit composé de six (6) commissaires incluant le président et la vice-présidente du conseil des commissaires.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le comité de liaison avec le directeur général sera composé des commissaires suivants :

le président Lamoureux  
la vice-présidente Cuffling  
la commissaire Smith  
le commissaire Horrell  
la commissaire Dumont  
le commissaire Michaud

Resolution B632-20170919

**APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE  
DIRECTOR GENERAL LIAISON  
COMMITTEE FOR 2017-2018**

WHEREAS the Policy on the Evaluation of the Performance of the Director General states that four (4) commissioners be elected prior to September 30 of every year to sit on the Director General Liaison Committee;

WHEREAS the Policy on the Evaluation of the Performance of the Director General also states that these four (4) members shall normally be the Chairman of the Council, the Vice-Chairman of the Council, the Chairman of the Executive Committee and the Chairman of the Human Resources Committee;

WHEREAS the *Education Act* implies that the Chair of Council must also be Chair of the Executive;

IT IS MOVED by Commissioner Morrison, seconded by Commissioner Horrell, that the committee be composed of six (6) commissioners including the Chair and Vice-Chair of the Council of Commissioners.

UNANIMOUS

The following Commissioners will form the membership of the DG Liaison Committee:

Chairman Lamoureux  
Commissioner Cuffling  
Commissioner Smith  
Commissioner Horrell  
Commissioner Dumont  
Commissioner Michaud

Résolution B633-20170919  
**RÉMUNÉRATION DES COMMISSAIRES  
POUR 2017-2018**

ÉTANT DONNÉ que le décret 702-2017 précisant le montant annuel maximal payable aux commissaires des commissions scolaires a pris effet le 1<sup>er</sup> juillet 2017 ;  
IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Capobianco-Skipworth, que deux parties de la totalité soit payée à la présidence, que 1,5 partie soit payée à la vice-présidence et que chaque commissaire reçoive une part.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution B633-20170919  
**REMUNERATION OF COMMISSIONERS  
FOR 2017-2018**

WHEREAS Decree 702-2017 outlining the maximum annual amounts payable to members of the council of commissioners of school boards took effect on July 1, 2017;  
IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Capobianco-Skipworth, that two parts of the whole be payable to the Chair, 1.5 parts to the Vice-Chair and 1 part to each commissioner.

UNANIMOUS

Résolution HR497-20170919  
**NOMINATION D'UNE DIRECTRICE OU D'UN  
DIRECTEUR À L'ÉCOLE TERRY FOX**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyé par le commissaire Mazur, que Mario Giulione soit nommé au poste de directeur à l'école Terry Fox à compter du 20 septembre 2017.

Résolution HR498-20170919  
**NOMINATION D'ADJOINTS-SPÉCIAUX**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Craig, que les enseignants suivants soient nommés adjoints spéciaux pour l'année scolaire 2017-2018 :

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution HR497-20170919  
**APPOINTMENT OF A PRINCIPAL TO  
TERRY FOX SCHOOL**

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Mazur, that Mario Giulione be appointed to the position of Principal at Terry Fox School, effective September 20, 2017.

Resolution HR498-20170919  
**APPOINTMENT OF STAFF ASSISTANTS**

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Craig, that the following teachers be appointed to the positions of Staff Assistants for the 2017-2018 school year:

UNANIMOUS

Laura Pescolla - Boucherville Elementary  
Marie Labrecque - Cedar Street Elementary  
Janet Rimonti - Cedar Street Elementary  
Geoffrey Gaudette - Courtland Park International  
Jillian Alexis - Good Shepherd Elementary  
Christine Higginbottom - Harold Sheppard  
Wendy Cumming - John Adam Memorial Elementary  
Brenda Coleman - Mountainview Elementary

Stephanie Domes - Mount Bruno Elementary  
Tina Giugovaz – REACH (Queen)  
Maureen O'Connell - REACH (Green)  
Karina LaGiorgia - Royal Charles Elementary  
Melanie Jean - St. Jude Elementary  
Kristen Witzcak - St-Lambert International High School  
Cindy Paluzzi - St. Mary's Elementary  
Sophie Archambault - Terry Fox Elementary  
Marlene Pepin - William Latter  
Kimberly Bird - William Latter

Résolution B634-20170919

**DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO 1 : PROCÉDURES DES SÉANCES  
DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DE LA  
COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE**

CONSIDÉRANT que le comité exécutif a révisé et appuie cette résolution ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Horrell, que le projet de règlement numéro 1 : procédures des séances du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside soit reçu pour fins de consultation du 25 septembre 2017 au 31 octobre 2017 ; et

QU'il soit adopté lors de la réunion ordinaire du conseil des commissaires du 21 novembre 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Résolution E155-20170919

**AUTORISATION DE PAIEMENT POUR DES  
SERVICES ITINÉRANTS**

ÉTANT DONNÉ que l'École orale de Montréal pour les sourds est désignée comme étant fournisseur de services pour les commissions scolaires anglophones du Québec pour les élèves étant identifiés comme ayant des déficiences auditives graves ;

ÉTANT DONNÉ qu'il y a 6 (six) élèves à la Commission scolaire Riverside ayant des déficiences auditives grave ;

ÉTANT DONNÉ que le taux fixé par élève, convenu entre le MEES et l'École orale de Montréal pour les sourds, est de 9 025 \$ par élève pour services itinérants à temps plein pour 5 (cinq) élèves et de 4 513 \$ par élève

Resolution B634-20170919

**DEPOSIT OF DRAFT BY-LAW 1:  
GENERALITIES AND MEETINGS OF THE  
COUNCIL OF COMMISSIONERS OF  
THE RIVERSIDE SCHOOL BOARD**

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Executive Committee;

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Horrell, that the revised draft By-Law 1: Generalities and Meetings of the Council of Commissioners be received for consultation to run from September 25, 2017 to October 31, 2017; and

THAT it be adopted at the November 21, 2017 regular meeting of the Council of Commissioners.

**UNANIMOUS**

Resolution E155-20170919

**AUTHORIZATION OF PAYMENT FOR  
ITINERANT SERVICES**

WHEREAS the Montreal Oral School for the Deaf is the designated service provider for Quebec English School Boards for students identified with severe hearing impairments;

WHEREAS there are 6 (six) students at Riverside School Board with identified severe hearing impairments;

WHEREAS the set rate per student, as established between the MEES and the Montreal Oral School for the Deaf, is \$9,025 per student for full-time itinerant services for 5 (five) students and \$4,513 per student for half-

pour services à temps partiel pour 1 (un) élève ; time services for 1 (one) student;

ÉTANT DONNÉ que le MEES tient compte dudit taux dans les allocations pour ces élèves ; WHEREAS this fee is taken into consideration by the MEES in their allocation to us for these students;

IL FUT PROPOSÉ par le commissaire Capobianco-Skipworth, appuyé par le commissaire Craig, que pour l'année scolaire 2017-2018, la Commission scolaire Riverside conclut une entente avec l'École orale de Montréal pour les sourds pour ses élèves ayant des déficiences auditives graves, au montant de 49 638 \$.

IT IS MOVED by Commissioner Capobianco-Skipworth, seconded by Commissioner Craig, that for the school year 2017-2018, Riverside School Board contract itinerant instructional services from the Montreal Oral School for the Deaf for its students with identified hearing impairments in the amount of \$49,638.

UNANIMOUS

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution E156-20170919

**AUTORISATION POUR LE PAIEMENT DES SERVICES ÉDUCATIFS QUI SERONT FOURNIS PAR LES ÉCOLES GIANT STEPS, SUMMIT, VANGUARD ET YALDEI**

Resolution E156-20170919

**AUTHORIZATION OF PAYMENT FOR INSTRUCTIONAL SERVICES TO BE PROVIDED BY GIANT STEPS, SUMMIT, VANGUARD ET YALDEI**

ÉTANT DONNÉ que les écoles privées suivantes ont consenti à offrir des services éducatifs aux nombres d'élèves ci-dessous pour les montants indiqués :

WHEREAS the following private schools have agreed to provide instructional programs for the number of students below, at the fees indicated below:

<b>Institut canadien pour le développement neuro-intégratif (École Giant Steps / À pas de géant) / Canadian Institute for Neuro-Integrative Development (Giant Steps / À pas de géant School)</b>		<b>54 996 \$</b>
	2 élèves – primaire	<b>123 220 \$</b>
	5 élèves – secondaire	
<b>École Le Sommet / Summit School</b>		<b>141 288 \$</b>
	6 élèves – primaire	<b>135 750 \$</b>
	6 élèves - secondaire	
<b>École Vanguard / Vanguard School</b>		<b>62 044 \$</b>
	4 élèves – secondaire	
<b>Centre de développement Yaldei Shashuim / Yaldei Shashium Developmental Center</b>		
	2 élèves– préscolaire	<b>48 472 \$</b>
	1 élève - primaire	<b>26 030 \$</b>

ÉTANT DONNÉ que la Commission scolaire Riverside n'offre pas les services éducatifs qu'ont besoin ces élèves ;

WHEREAS Riverside School Board cannot provide the instructional programs which these students require;

ÉTANT DONNÉ que le MEES remboursera la Commission scolaire Riverside pour le montant total des frais indiqués ;

WHEREAS the MEES will reimburse Riverside School Board for the total amount of the fees indicated;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, IT IS MOVED by Commissioner Horrell,

appuyé par la commissaire Smith, que, pour l'année scolaire 2017-2018, la Commission scolaire Riverside conclut une entente avec les écoles suivantes : Giant Steps, Summit, Vanguard et Yaldei pour les services éducatifs aux montants indiqués pour un total de **591 800 \$**, et ce, pour le nombre d'élèves indiqué ci-haut.

seconded by Commissioner Smith, that for the school year 2017-2018, Riverside School Board establishes an inter-board agreement with the following schools: Giant Step, Summit, Vanguard and Yaldei to provide instructional programs in the amounts indicated, for a total of **\$591,800** and for the number of students specified above.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUS**

**Résolution MR347-2017—0919  
PLAN QUINQUENNAL DES TRAVAUX  
PROPOSÉS DANS LE CADRE DE LA  
GESTION DES INFRASTRUCTURES**

**Resolution MR347-20170919  
FIVE-YEAR PLAN OF PROPOSED WORK IN  
INFRASTRUCTURE MANAGEMENT**

**CONSIDÉRANT** que dans la lettre du 16 juin 2017, le MEES demande à la Commission scolaire Riverside d'établir un plan quinquennal d'investissements afin de préserver l'état de son parc immobilier ;

**WHEREAS** in the letter of June 16, 2017, the MEES requested that Riverside School Board establish a five-year capital investment plan in order to preserve the state of its property assets;

**CONSIDÉRANT** que la liste des travaux proposés pour la période 2017-2018 à 2021-2022 doit être déposée au MEES pour validation ;

**WHEREAS** the proposed list for the projects anticipated for 2017-2018 to 2021-2022 must be submitted to MEES for validation;

**CONSIDÉRANT** qu'à l'intérieur du plan quinquennal des investissements, la Commission scolaire Riverside a ciblé des projets identifiés dans le Système informatisé pour le Maintien des Actifs immobiliers des Commissions scolaires (SIMACS) ;

**WHEREAS** for the five-year capital investment plan, Riverside School Board has targeted projects that are identified in the "Système Informatisé pour le Maintien des Actifs immobiliers des Commissions Scolaires" (SIMACS);

**CONSIDÉRANT** que la liste jointe en annexe est conforme aux règles budgétaires d'investissements prévus dans les programmes *Maintien des bâtiments* et *Résorption du déficit d'entretien* ;

**WHEREAS** the enclosed list is in conformity with the capital budget investment rules for the "Maintien des bâtiments" and "Résorption du déficit d'entretien" programs;

**CONSIDÉRANT** que la liste des travaux sera revue annuellement ;

**WHEREAS** the list of projects will be revised annually;

**CONSIDÉRANT** que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du Comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

**WHEREAS** this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Michaud, appuyé par le commissaire Mazur, que la Commission scolaire Riverside adopte le plan quinquennal 2017-2022 dans le cadre de la gestion des infrastructures, et d'autoriser le directeur général à signer les documents pertinents.

IT IS MOVED by Commissioner Michaud, seconded by Commissioner Mazur, that Riverside School Board adopt the 2017-2022 five-year capital investment plan for the infrastructure management framework, and that the Director General be authorized to sign the required documents.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B635-20170919

**APPROBATION DE LA DÉCLARATION DES PARTENAIRES DE L'ÉDUCATION CONCERNANT LES ENCADREMENTS RELATIFS AU CANNABIS EN MILIEU SCOLAIRE**

CONSIDÉRANT que le gouvernement du Canada a annoncé qu'il envisageait de légaliser la possession et l'utilisation du cannabis récréatif ;

CONSIDÉRANT que le gouvernement du Québec a engagé un processus de consultation publique ;

CONSIDÉRANT que plusieurs de nos partenaires de l'éducation au Québec ont adopté une déclaration conjointe concernant ce sujet ;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside appuie sans réserve la Déclaration ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Capobianco-Skipworth, appuyé par le commissaire Michaud, que la Commission scolaire Riverside affirme qu'elle approuve la Déclaration des partenaires de l'éducation concernant les encadrements relatifs sur le cannabis en milieu scolaire qui se lui comme suit :

Resolution B635-20170919

**APPROVAL OF THE DECLARATION OF THE PARTNERS IN EDUCATION REGARDING THE FRAMEWORK PERTAINING TO CANNABIS IN SCHOOLS**

WHEREAS the Government of Canada has announced that it plans to legalize the possession and use of recreational cannabis;

WHEREAS the Government of Quebec has initiated a public consultation process;

WHEREAS many partners in education in Quebec have adopted a joint Declaration regarding this issue;

WHEREAS Riverside School Board supports wholeheartedly said Declaration;

IT IS MOVED by Commissioner Capobianco-Skipworth, seconded by Commissioner Michaud, that Riverside School Board states that it subscribes to the following Declaration of the Partners in Education Regarding the Framework Pertaining to Cannabis in Schools which reads as follows:

Logos de tous les partenaires

## **Déclaration des partenaires de l'éducation concernant les encadrements sur le cannabis en milieu scolaire**

NOUS, PARTENAIRES DU RÉSEAU PUBLIC D'ÉDUCATION FRANCOPHONE ET ANGLOPHONE, NOUS UNISSEMS AFIN QUE LES JEUNES ÉVOLUENT DANS UN MILIEU DE VIE SAIN FAVORISANT LEUR RÉUSSITE ÉDUCATIVE.

NOUS, partenaires, jour après jour, de par notre mission éducative, éduquons jeunes et adultes pour qu'ils deviennent des citoyens responsables et autonomes, activement engagés dans le développement de la société québécoise.

NOUS croyons que la sensibilisation à l'importance d'adopter de saines habitudes de vie par la pratique du sport ou de l'activité physique, la saine alimentation et la prévention de la consommation problématique d'alcool ou de drogues font partie de cette éducation.

La légalisation du cannabis NOUS interpelle puisqu'elle touche la mission éducative du réseau public d'éducation. NOUS souhaitons donc NOUS prononcer sur les encadrements que le gouvernement du Québec compte mettre en place lorsque le cannabis sera légalisé par le gouvernement du Canada. Les experts en prévention de la toxicomanie reconnaissent que plus une personne commence à consommer jeune, plus le risque de développer une dépendance est élevé, nuisant ainsi à sa santé globale.

Malgré tous les efforts déployés, la consommation de drogues demeure particulièrement préoccupante chez les jeunes. Elle est d'autant plus préoccupante qu'elle est généralement liée à un risque plus élevé de décrochage scolaire<sup>1</sup>. Le réseau scolaire constate également que la consommation de cannabis a des répercussions importantes sur la vie scolaire des jeunes.

---

<sup>1</sup> *Zoom santé*, Institut de la statistique du Québec, numéro 46, septembre 2014

*NOUS sommes préoccupés par de tels constats qui ne sont pas nouveaux, mais qui risquent de s'accroître avec la légalisation du cannabis.*

*Pour s'assurer du développement du plein potentiel des élèves jeunes et adultes,*

*NOUS, partenaires de l'éducation, sommes unis pour la promotion et l'adoption de saines habitudes de vie*

**ET DÉCLARONS QU'IL EST ESSENTIEL QUE :**

- *tous les organismes intéressés par la prévention de la consommation du cannabis chez les jeunes soient concertés, cohérents et complémentaires pour assurer le succès des interventions;*



- *la distribution du cannabis récréatif soit prise en charge par l'État québécois;*
- *les sommes engendrées par la vente soient essentiellement dédiées à la prévention de la consommation et à la promotion de l'adoption de saines habitudes de vie;*
- *la prévention de la consommation et la promotion de l'adoption de saines habitudes de vie soient prioritaires pour l'État et enchâssées dans la loi-cadre sur le cannabis qui devrait être déposée prochainement à l'Assemblée nationale;*
- *toute promotion du cannabis soit interdite;*
- *la consommation de cannabis soit interdite dans les lieux publics;*
- *les points de vente de cannabis soient interdits près des établissements scolaires.*

**Soyons unis pour la promotion et l'adoption de saines habitudes de vie pour que NOTRE société soit en santé et qu'elle soit capable de prendre soin de NOS enfants et de NOTRE avenir!**

All Partners' Logos

### **Declaration of the Partners in Education regarding the framework pertaining to cannabis in schools**

WE, AS PARTNERS OF BOTH THE FRANCOPHONE AND ANGLOPHONE EDUCATION SECTOR, ARE UNITING SO THAT YOUNG PEOPLE EVOLVE IN AN ENVIRONMENT THAT IS HEALTHY AND WHICH HELPS THEM ACHIEVE EDUCATIONAL SUCCESS.

WE, as partners and pursuant to our educational mission, educate young people and adults on a daily basis so that they become responsible and autonomous citizens actively involved in the development of Quebec society.

We believe that raising awareness regarding the importance of having a healthy lifestyle through sports or physical activity, eating healthily and the prevention of alcohol or drug use is an integral part of this education.

The legalization of cannabis speaks to US as it touches on the education mission of the public education network. WE therefore wish to express our opinion on the framework which the Government of Quebec intends to put in place when cannabis will be legalized by the Government of Canada. The experts in the prevention of drug addiction recognize that the earlier a person begins to use substances, the higher the risk of developing an addiction, thereby adversely affecting that person's overall health and well-being.

Despite all efforts made, drug use remains a great concern especially when it comes to young people. What is even more disturbing is that it is generally linked to a higher drop-out rate<sup>1</sup>. The educational system also noticed that the use of cannabis has an important impact on student school life.

---

<sup>1</sup> *Zoom santé*, Institut de la statistique du Québec, numéro 46, septembre 2014.

*WE are very concerned about such findings which are nothing new, but who are likely to increase with the legalization of cannabis. To ensure the full developmental potential of young and adult students, WE, as partners in education, are united in the promotion and adoption of healthy lifestyles.*

**AND DECLARE THAT IT IS ESSENTIAL THAT:**

- *all organizations interested in the prevention of cannabis use among young people be concerted, consisted and complementary in order to ensure the success of its interventions;*
- *the distribution of recreational cannabis be done through the Province of Quebec;*
- *the funds generated by the sale be fundamentally allocated for the prevention of the use of cannabis and in promotion of a healthy lifestyle;*
- *the prevention of the use of cannabis and the promotion of a healthy lifestyle be a priority for the government of Quebec and be part and parcel of the legal framework on cannabis which should be tabled at the National Assembly in the near future;*
- *any advertising of cannabis be prohibited;*
- *any use of cannabis be prohibited in public areas;*
- *points of sale for cannabis be prohibited near schools.*

**Let's be united in promoting and adopting a healthy lifestyle so that OUR society be a healthy one and that it be able to take care of OUR children and OUR future!**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUS**

**CORRESPONDANCE** – Des copies de la liste sont disponibles.

**CORRESPONDENCE** – Copies of the list are available.

**QUESTIONS DU PUBLIC : (9 h)**

- REACH : Le ministère a initialement refusé la requête d'agrandissement parce qu'il y avait de l'espace dans cette zone. Une deuxième rencontre aura lieu.

**PUBLIC QUESTIONS: (9:00 p.m.)**

- REACH: The Ministry initially refused the request for the extension because there was room in the area. A second meeting will be set up.

**BRAVOS**

La commissaire Morrison a souligné l'excellente initiative de la bibliothécaire à l'école Harold Sheppard de prêter des livres pendant la période estivale.

**BRAVOS**

Commissioner Morrison mentioned the great initiative of the librarian at Harold Sheppard School for initiating the lending of books during the Summer.

La commissaire Gour a souligné l'excellent travail du service des ressources matérielles.

Commissioner Gour mentioned the great work done by Material Resources.

**QUESTIONS DIVERSES**

Aucune / None


**OTHER BUSINESS**

**LEVÉE DE LA SÉANCE :**

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Michaud, appuyé par la commissaire Butler, que la séance soit levée à 21 h 06.

**CLOSING:**

IT WAS MOVED by Commissioner Michaud, seconded by Commissioner Butler, at 9:06 p.m. that the meeting be closed.

  
Dan Lamoureux, président/ Chairman

  
John McLaren, secrétaire général / Secretary General



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Members are hereby convened to a **regular** meeting on  
**September 19, 2017**, at 7:30 p.m. at the Administration Centre  
7525 chemin de Chambly, St. Hubert, QC

### AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Approval of Minutes
  - Adoption of the Minutes of the special meeting of June 19, 2017
  - Business arising from the Minutes of the special meeting of June 19, 2017
  - Absence of Quorum—regular meeting of June 20, 2017
  - Adoption of the Minutes of the special meeting of July 4, 2017
  - Business arising from the Minutes of the special meeting of July 4, 2017
4. Questions from the Public – 30 minutes
5. Chairman's Report
6. Director General's Report
7. Parent Committee Report
8. Special Needs Advisory Report
9. Committee Reports
  - Executive
  - Transportation
  - Education
  - Audit (Finance/Mat. Resources)
  - Governance and Ethics
  - Human Resources
  - Communications and Marketing
  - Q.E.S.B.A.
10. Resolutions
  - Appointment of a Returning Officer and Two Scrutineers
  - Election of the Members of the Executive Committee and the Governance and Ethics Committee of the Council of Commissioners of Riverside School Board for 2017-2018
  - Selection of members of the Transportation Advisory Committee for 2017-2018
  - Appointment of members to the Education Committee for 2017-2018
  - Appointment of members to the Audit (Finance and Material Resources) Committee for 2017-2018
  - Appointment of members to the Human Resources Committee for 2017-2018
  - Appointment of members to the Communications and Marketing Committee for 2017-2018
  - Appointment of members to the Director General Liaison Committee for 2017-2018
  - Remuneration of Commissioners for 2017-2018
  - Appointment of a Principal to Terry Fox School
  - Appointment of Staff Assistants
  - Deposit of Draft By-Law 1: Generalities and Meetings of the Council of Commissioners of Riverside School Board
  - Authorization of Payment for Itinerant Services
  - Authorization of Payment for Instructional Services to be Provided by Giant Steps, Summit, Vanguard et Yaldej
  - Proposed Work for the Five-year Capital Investment Plan Within the Infrastructure Management Framework
  - Approval of the Declaration of the Partners in Education Regarding the Framework Pertaining to Cannabis in Schools
11. Correspondence
12. Questions from the Public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes per member)
14. Other Business
15. Close of Meeting
16. Date of Next Regular Meeting: **October 17, 2017 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on September 15, 2017

John McLaren, Secretary General

Convocation à une séance **ordinaire** du conseil qui aura lieu  
le **19 septembre 2017 à 19 h 30** au centre administratif,  
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.

### **ORDRE DU JOUR– SÉANCE ORDINAIRE**

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal
  - Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 19 juin 2017
  - Suivi de la séance extraordinaire du 19 juin 2017
  - Absence de Quorum de la séance ordinaire du 20 juin 2017
  - Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 4 juillet 2017
  - Suivi de la séance extraordinaire du 4 juillet 2017
4. Période de questions du public – 30 minutes
5. Rapport du président
6. Rapport du directeur général
7. Rapport du comité de parents
8. Rapport du comité EHDAA
9. Rapport des comités
  - Exécutif
  - Transport
  - Éducation
  - Vérification (Finances/Ressources Mat)
  - Gouvernance et éthiques
  - Ressources humaines
  - Communications et marketing
  - ACSAQ
10. Résolutions
  - Nomination d'un président d'élection et de deux scrutateurs
  - Élection des membres du comité exécutif et du comité de gouvernance et d'éthique du conseil de la Commission scolaire Riverside pour 2017-2018
  - Élection des membres du comité consultatif du transport scolaire pour 2017-2018
  - Nomination des membres du comité d'éducation pour 2017-2018
  - Nomination des membres du comité de vérification (finances et ressources matérielles) pour 2017-2018
  - Nomination des membres du comité des ressources humaines pour 2017-2018
  - Nomination des membres du comité des communications et du marketing pour 2017-2018
  - Nomination des membres du comité de liaison avec le directeur général pour 2017-2018
  - Rémunération des commissaires pour 2017-2018
  - Nomination d'un(e) directeur/ directrice à l'école Terry Fox
  - Nomination d'adjoints-spéciaux
  - Dépôt du projet de Règlement numéro 1 : procédures des séances du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside
  - Autorisation de paiement pour des services itinérants
  - Autorisation pour le paiement des services éducatifs qui seront fournis par les écoles Giant Steps, Summit, Vanguard et Yaldei
  - Plan quinquennal des travaux proposés dans le cadre de gestion des infrastructures
  - Approbation de la déclaration des partenaires de l'éducation concernant les encadrements relatifs sur le cannabis en milieu scolaire
11. Correspondance
12. Période de questions du public – 20 minutes
13. Bravos (2 minutes par membre)
14. Varia
15. Clôture
16. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le 17 octobre 2017 à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 15 septembre 2017



John McLaren, secrétaire général



**Riverside School Board – By-Law**  
**Resolution B-20170919**

## By-Law 1 - Generalities and Meetings of the Council of Commissioners of Riverside School Board

<b>By-Law Name:</b>	<b>Generalities and Meetings of the Council of Commissioners of Riverside School Board</b>
<b>By-Law Number:</b>	1
<b>Resolution Number:</b>	
<b>Date Approved by Council:</b>	
<b>Date of Next Review:</b>	

*N. B. - This by-law should be read in conjunction with Sections 143 to 148 and 155 to 172, as well as Sections 199 and 200, of the Education Act.*

- |                          |     |   |
|--------------------------|-----|---|
| <b>Composition</b>       | 1.1 | The Council of Commissioners shall be established as stipulated in the Education Act.   |
| <b>Corporate seat</b>    | 1.2 | The head office of Riverside School Board shall be at 7525 chemin de Chambly, St. Hubert, Quebec J3Y 0N7.   |
| <b>Parliamentary law</b> | 1.3 | Meetings and deliberations of the Council of Commissioners shall generally be held in accordance with the current edition of Robert’s Rules of Order. Robert’s Rules of Order shall not overrule the Education Act.   |
| <b>Regular meetings</b>  | 1.4 | The regular meetings of the Council of Commissioners shall normally be held on the third Tuesday of the month. The meetings shall normally be held at the corporate seat and shall commence at 7:30 p.m. At the request of Council, three or more meetings per year may be held in designated schools or centres as per the Calendar of Meetings adopted by June 30 <sup>th</sup> . |

In addition, Council may designate, by resolution and for a specific reason, that meetings be held in a place other than at the corporate seat as determined by Public Notice of the Council of Commissioners.

By resolution each year, before June 30<sup>th</sup>, the Council of Commissioners shall set the meeting dates for the next school year.

**Special meetings** 1.5 Special meetings shall be called in accordance with the procedures outlined in the Education Act.

**Meetings on any day of the week** 1.6 Meetings of the Council of Commissioners may be held on any day of the week.

**Quorum** 1.7 The quorum and the voting shall be determined as stipulated in the Education Act and in the voting procedures adopted by Council.

In accordance with Section 169, when at least one commissioner and the Director General is physically present at the meeting, members of the Council of Commissioners may participate in the meeting by any means available that allows those participating in or attending the meeting to communicate directly with each other. Such a member therefore forms part of the quorum.

**Voting** 1.8 All motions must be seconded. Voting shall normally be by a show of hands at the call of the Chairman. Any Commissioner may request to have his or her name, vote or abstention recorded in the Minutes.

**Agenda/  
Documentation** 1.9 At least forty-eight (48) hours prior to a meeting, the Secretary General shall normally provide each member with an Agenda and such documentation as may be available respecting the items of business to be brought before Council.

**Resolutions (motions)** 1.10 Resolutions prepared by Senior Administration shall be forwarded to the Secretary General for distribution as per article 1.9.

Resolutions not distributed in accordance with the procedure outlined in article 1.9 of the present By-Law (i.e. supplementary resolutions) may be submitted by Administration for consideration at a meeting of the Council of Commissioners. Supplementary resolutions

must be added to the Agenda prior to adoption of the Agenda.

Independent resolutions shall be drafted and presented in accordance with the “Internal Procedures for the Drafting of Resolutions and Notices of Motion”.

When a resolution is presented to Council, it may be preceded by a preamble made by the person who makes the motion. Each Commissioner may speak once to the motion. When each Commissioner has had the opportunity to speak, the Chairman may allow Commissioners to speak a second time, provided such intervention brings a new element to the discussion. When all have spoken, the mover may then speak in rebuttal prior to the vote being taken.

**Reports**

1.11 All reports presented to Council shall be in writing and a copy given to the Secretary General.

**Public question period**

1.12 There shall be two (2) public question periods: one period of thirty (30) minutes at the opening of the meeting and a second period of twenty (20) minutes normally at the conclusion of business. All questions shall be directed to the Chairman. A question period may be extended by majority vote of the members present. Presentations will not be entertained during question period. However, such arrangements for a presentation may be made in conformity with the Guidelines for Presentations to the Council of Commissioners.

**Minutes**

1.13 Unless decided otherwise by the majority of Commissioners present, draft minutes of preceding meetings will not be read.

The Minutes of each meeting of the Council of Commissioners shall be entered in the register known as the “Minutes of the Proceedings”. The approved minutes shall be signed by the person presiding over the meeting and countersigned by the Secretary General. The Secretary General shall initial each page of the register and shall affix the Board's seal to each page.

**To speak**

1.14 A Commissioner who wishes to speak must first be recognized by the Chairman. Speakers must make their remarks through the Chairman at all times. The Chairman may direct the issue to another person.



## **Closure**

- 1.15 The official closing time for regular meetings of the Council of Commissioners shall be 11:00 p.m., however, this time may be extended by majority vote of the members present.

## Voting Procedures for Elections by Council

1. Where more than one identical position must be filled, Council will proceed to elect individuals to all positions simultaneously.
2. Members may nominate themselves and they may also be nominated in absentia providing the nominee has accepted in writing.
3. Following closure of nominations, nominees will be asked, in reverse order, if they accept or refuse. Should the number of candidates be equal to the number of available positions, the candidates will be declared elected. Should the number of candidates elected by acclamation be less than the number of positions available, an additional nomination period will be held.
4. Where the number of nominations exceeds the number of available positions a vote will be held. Each member will have one vote per position available and candidates will be allowed to speak briefly to their candidacy.
5. Prior to the vote, the assembly will select two scrutineers who are not voting members of Council.
6. A ballot will be rejected if: it contains more votes than there are positions available; it contains more than one vote for a same candidate; it is defaced by any writing other than a normal voting mark.
7. A candidate must receive a majority of votes to win.
8. The Chairman will declare elected the candidate(s) with the highest number of votes.
9. Results of voting are public. Upon completion of the voting process, ballots will be destroyed.
10. Where a number of candidates have received the same number of votes for the remaining position, an additional vote will be held in which only the names of those candidates having received an equal number of votes for the remaining position will be included on the ballot.
11. Where none of the remaining candidates has received a majority of votes for the remaining positions, an additional round of voting will be held wherein the candidate or candidates having received the least number of votes in the preceding vote will be eliminated from the ballot. Furthermore, for this additional round of voting, a simple majority of the votes cast shall suffice to declare a winner. Note that this item will not apply in situations where the elimination of said candidate(s) would result in an insufficient number of candidates for the number of remaining positions.
12. Where the results of a vote are equal, and an additional vote for the same position with the same candidates results in a second tied vote, the Chairman shall decide the winner or winners by his casting vote.

## **Internal Procedure for the Drafting of Independent Resolutions and Notices of Motion**

1. The aim of this internal procedure is to facilitate, standardize and expedite the processing of written Draft Resolutions, other than incidental motions. The use of the procedure will help eliminate the need to withdraw and re-write some resolutions.
2. Independent draft resolutions shall be submitted in writing to the Secretary General no later than 48 hours prior to a working session of Council.
3. The text shall be submitted on the Draft Form provided for independent draft resolutions.
4. The Secretary General shall submit the text received to the Chairman of the Council of Commissioners. If any changes are proposed the Chairman will discuss them with the originator and, if needed, amendments shall be made and given to the Secretary General. It is understood that any amendments, corrections or changes made to the original text must in no way affect the original intent of the text, unless authorized by the originator.
5. Independent draft resolutions shall be referred to a working session of Commissioners prior to presentation at the Council of Commissioners.
6. The Secretary General shall forward a copy of the draft resolutions of motion to all Commissioners and Directors prior to the regular Board meeting.
7. In addition, a commissioner may signify the intent to deposit an independent resolution by giving a notice of motion at a Council meeting or work session.

## Draft Form for Independent Draft Resolutions

Name of Originator: \_\_\_\_\_

This section is for the use of the Secretary General

Date Submitted to the Secretary General: \_\_\_\_\_

Date Submitted to the Chairman: \_\_\_\_\_

Date of Council Meeting: \_\_\_\_\_

Title of motion: \_\_\_\_\_

Text of motion: \_\_\_\_\_

## Guidelines for Presentations

Made to the Council of Commissioners

Requests to make a presentation to Council must be made to the Secretary General. The Secretary General will advise the Chairman who will then decide if and when the presentation may be heard. The Secretary General shall advise the individual of the date and time that Council will hear the presentation.

Arrangements with respect to documentation and length of presentation shall be made with the Secretary General in advance.



This By-Law # 1 – Generalities and Meetings of the Council of Commissioners of Riverside School Board, was adopted at the Council of Commissioners on June 26, 2012.

Signed, in accordance with Section 396 of the Education Act, at Saint-Hubert, Quebec.

---

Dan Lamoureux, Chairman

---

John McLaren, Secretary General